



KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Brussel 16.3.2005
KUMM(2005) 100 finali

**KOMUNIKAZZJONI MILL-KUMMISSJONI LILL-KUNSILL, IL-PARLAMENT
EWROPEW U L-KUNITAT EKONOMIKU U SOĊJALI EWROPEW**

Ir-regoli ta' oriġini fl-arranġamenti preferenzjali ta' kummerċ

Orjentazzjonijiet għall-futur

Werrej

Sintezi ta' Ezekuzzjoni.....	3
Dahla	6
Ghanijiet ta' din il-komunikazzjoni	6
Green paper dwar il-ġejjieni tar-regoli ta' oriġini f'arranġamenti preferenzjali ta' kummerċ.	7
Riżultati tal-proċess ta' konsultazzjoni	7
Prinċipji Bażiċi ghal strateġija ġdida dwar l-oriġini preferenzjali.....	8
1. Regoli aktar sempliċi u li jiffaċilitaw aktar l-iżvilupp: kif tiġi ddeterminata l-oriġini preferenzjali u l-akkumulazzjoni ta' oriġini	8
1.1. Regoli bażiċi ghal kif tiġi ddeterminata l-oriġini preferenzjali.....	8
1.1.1. Prodotti tas-sajd kompletament derivati	8
1.1.2. Prodotti maħduma jew ipproċessati b'mod suffiċjenti	9
1.2. Akkumulazzjoni ta' oriġini bħala komponent ta' integrazzjoni reġjonali	10
1.2.1. Firxa ta' akkumulazzjoni u kondizzjonijiet ta' applikazzjoni u estensjoni	10
1.2.2. Konvenzjonijiet reġjonali dwar l-oriġini.....	11
1.2.3. Simplifikazzjoni u laxkar tal-kondizzjonijiet ta' akkumulazzjoni	11
2. Proċeduri effiċjenti: responsabbiltajiet ta' l-operaturi ekonomiċi u l-awtoritajiet pubbliċi fit-twaqqif u l-kontroll ta' l-oriġini preferenzjali	12
2.1. Dikjarazzjoni ta' l-oriġini mill-importatur li jikklejmja l-preferenza	12
2.2. Stqarrija ta' l-esportatur dwar l-oriġini	13
2.3. Kontroll ta' l-oriġini tal-prodotti u ta' l-operaturi ekonomiċi mill-awtoritajiet tad-dwana – Kooperazzjoni amministrattiva	13
3. Ambjent żgurat: L-infurzar tar-regoli mill-awtoritajiet kompetenti.....	14
3.1. Il-holqien tal-kondizzjonijiet ta' konformità	14
3.1.1. Evalwazzjoni minn qabel tal-kapaċità tal-pajjiż/grupp ta' pajjiżi benefiċjarju/ i li jamministra/w l-arranġament u r-regoli u l-proċeduri marbuta	14
3.1.2. Informazzjoni, taħriġ u assistenza teknika dwar regoli preferenzjali ta' oriġini	14
3.2. Is-sorveljanza tal-konformità fis-sħubija	15
3.2.1. Is-sorveljanza tal-konformità mill-awtoritajiet pubbliċi ta' l-obbligi fl-arranġamenti.....	15
3.2.2. L-iżgurar tal-konformità ta' l-operaturi ekonomiċi mar-regoli - Il-ġlieda kontra l-frodi u l-assistenza reċiproka dwar il-frodi.....	15
3.3. L-użu ta' mekkaniżmi ta' protezzjoni	15

SINTEZI TA' EŻEKUZZJONI

- Mit-twegibiet għall-proċess ta' konsultazzjoni mnedija mill-*Green paper* tal-Kummissjoni dwar il-futur tar-regoli ta' orġini fl-arranġamenti preferenzjali ta' kummerċ, hemm tamiet qawwija speċifiċi f'dak li għandu x'jaqsam ma' dawn l-arranġamenti u r-regoli fir-rigward sew ta' l-għanijiet tagħhom kif ukoll tal-preżentazzjoni formali.
- Dawn it-tamiet – ta' spiss kontradittorji – għandhom jikkorrispondu ma' l-impenji u l-orjentazzjonijiet internazzjonali diġà ppreżentati mill-Kummissjoni, b'mod partikolari l-Komunikazzjonijiet reċenti dwar il-futur tat-tessuti u l-iskema l-ġdida għas-Sistema Generalizzata ta' Preferenzi (SGP).
- Fil-Kuntest ta' l-Aġenda ta' Żvilupp ta' Doha, li wiehed jiżgura integrazzjoni akbar tal-pajjiżi li qeghdin jiżviluppaw fl-ekonomija dinjija, b'mod partikolari permezz ta' aċċess aħjar għas-swieq tal-pajjiżi żviluppati, tibqa' l-oġhla prijorità fir-relazzjonijiet kummerċjali tal-Komunità u se tteggieg ir-revizjoni tar-regoli preferenzjali tagħha ta' orġini. Dan jimplika li l-bidliet meħtieġa fis-sustanza tar-regoli u l-kondizzjonijiet għandhom isiru flimkien ma' adattament tal-proċeduri għall-immanegġjar u l-kontroll tagħhom, sabiex ikun żgurat li l-preferenzi attwalment jibbenefikaw dawk li jehtiguhom.
- Fuq dan l-isfond, għandhom jittiehdu miżuri fi tliet oqsma:

Revizjoni tal-kondizzjonijiet biex prodott jitqies li origina f'xi pajjiż

Biex tissemplifika r-regoli u, fejn xieraq, biex dawn jiffaċiltaw aktar l-iżvilupp, il-Kummissjoni hija favur li jkun hemm:

- semplifikazzjoni tal-kunċetti u l-metodi użati fid-determinazzjoni ta' l-orġini, inkluż liema klijem jintuza fid-dispożizzjonijiet li jikkorrispondu; semplifikazzjoni bħal din għandha ggħib aktar ċarezza, tgħin biex wiehed jifhem aħjar ir-regoli u ssostni l-applikazzjoni u l-infurzar tagħhom; l-impatt ta' semplifikazzjoni bħal din għandu jkun evalwat b'mod shiħ biex ikun żgurat li l-għanijiet ġenerali jintlaħqu u, jekk le, il-kummissjoni tadotta strategija differenti;
- aġġustament tal-kondizzjonijiet imposti fuq il-proċessi ta' produzzjoni biex jinghata l-istat ta' orġini, sa fejn jirrigwarda l-politika ta' żvilupp u l-pajjiżi li qed jiżviluppaw, bil-ħsieb li tiggarantixxi aċċess aktar faċli fis-suq tal-Komunità permezz ta' tariffi preferenzjali li jikkorrispondu mal-produzzjoni reali u l-kapaċità ta' esportazzjoni tal-pajjiżi benefiċjarji, b'mod partikolari għall-pajjiżi l-anqas żviluppati u l-iżgħar pajjiżi;
- aktar laxkar tal-kondizzjonijiet biex tkun applikata l-akkumulazzjoni ta' orġini fi hdn formazzjonijiet ta' gruppi reġjonali koerenti, soġġetti għal mekkaniżmi xierqa stabbiliti għall-kooperazzjoni amministrattiva bejn is-soċji fl-akkumulazzjoni.

Bidla fil-proċeduri tad-dwana meħtieġa għall-implimentazzjoni xierqa u l-kontroll ta' l-użu tal-preferenzi mill-operaturi ekonomiċi:

Sabiex ikun hemm bilanċ aħjar tar-responsabbiltajiet ta' l-operaturi ekonomiċi u l-awtoritajiet pubbliċi u biex jiġiharsu l-interessi legittimi involuti, il-Kummissjoni tixtieq sistema bbażata fuq dawn il-komponenti:

- li l-istat ta' orijini jkun determinat mill-esportaturi nnifshom sakemm ikun reġistrat minn qabel mill-awtoritajiet tal-pajjiż esportatur fuq bażi ta' standards komuni stabbiliti minn qabel;
- titjib fl-iskambju ta' informazzjoni bejn l-esportaturi u l-awtoritajiet tal-pajjiżi esportaturi dwar l-użu ta' l-arrangament preferenzjali u t-tishih tal-kontrolli minn naħa ta' dawn l-awtoritajiet fuq l-importaturi, li nistgħu nafdaw;
- li jkunu ċċarati d-drittijiet bażiċi u l-obbligi ta' l-importaturi li jkunu qegħdin jitolbu trattament preferenzjali fuq il-baži ta' dikjarazzjonijiet ta' orijini maħruġa mill-fornituri barranija tagħhom;
- li jkun hemm klawżoli speċjali dwar konformità mar-rekwiżiti ta' orijini fit-tranzazzjonijiet kummerċjali bejn esportaturi u importaturi, inkluża l-possibilità li jkun hemm trażmissjoni ta' provi ta' orijini b'mezzi elettronici;
- it-tishih ta' l-iskambju ta' informazzjoni u kooperazzjoni amministrattiva bejn l-awtoritajiet tal-pajjiżi esportaturi u importaturi waqt il-verifika ta' l-orijini, bbażat fuq obbligi u proċeduri ċari.

L-Iżvilupp ta' għodda li tiżgura li l-pajjiżi benefiċjarji jikkonformaw ruħhom ma' l-obbligi tagħhom:

Biex tiżgura l-konformità mill-awtoritajiet pubbliċi ma' l-obbligu tagħhom li japplikaw sewwa l-arrangamenti u r-regoli ta' orijini u biex ikun hemm kooperazzjoni shiħa fil-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-abbużi, qed jiġu proposti dawn l-azzjonijiet:

- assistenza teknika għall-pajjiżi benefiċjarji (prinċipalment il-pajjiżi l-anqas żviluppati u l-iżgħar), li jeħtieġu għajjnuna f'dak li għandu x'jaqsam ma' l-applikazzjoni xierqa ta' l-arrangamenti preferenzjali biex jieħdu l-aqwa mill-benefiċċji tagħhom;
- kontroll immirat ta' kif jiffunzjonaw l-arrangamenti preferenzjali fuq baži ta' pjan ta' azzjoni;
- l-użu xieraq ta' miżuri ta' prekawzjoni u mekkanizmi ta' harsien f'każ ta' nuqqas ta' kontroll jew li wieħed jipprovdi kooperazzjoni.
- Ir-reviżjoni tar-regoli ta' orijini skond dawn ir-regoli se jikkostitwixxu komponenti importanti għal skema ġdida ta' l-SĠP.
- Din l-istrategija ġdida fir-rigward tar-regoli ta' orijini u kooperazzjoni amministrattiva għandha tiġi proposta wkoll minn hawn u ftit ieħor, bħala kwistjoni ta' prijetà, għall-Ftehim ta' Shubija Ekonomika (FSE) li qed jiġi negozjat ma' sitt gruppi reġjonali tal-pajjiżi Afrika-Karibew-Paċifiku (AKP), b'konformità shiħa mal-benefiċċju kurrenti tal-

Ftehim ta' Cotonou. Tista' mbagħad tiġi estiża bil-mod il-mod għall-Ftehim ta' Kummerċ Hieles eżistenti. Dan ikun ta' appoġġ għal livell xieraq ta' armonizzazzjoni tar-regoli fil-qafas ta' ċertu grupp ta' arrangamenti preferenzjali b'koerenza reġjonali, inkluża l-formazzjoni ta' gruppi f'qafas wieħed (konvenzjoni reġjonali, ngħidu aħna) ta' regoli komuni għal xi reġjun.

- Hi u tipproponi arrangamenti godda lis-soċji kummerċjali, il-Kummissjoni ser tfittex li tiżgura li kwistjonijiet li jkunu diġa miftiehma f'negozjati li jkunu għaddejjin ma jerġgħux jinqalghu, u li tersaq lejn negozjati godda fi spirtu kostruttiv u miftuħ.

DAHLA

Ghanijiet ta' din il-komunikazzjoni

- Ir-regoli ta' origini huma komponent essenzjali tal-politika kummerċjali tal-Komunità, speċjalment fejn preferenzi tariffarji jridu jingħataw lil prodotti li joriginaw biss f'ċerti pajjiżi jew gruppi ta' pajjiżi. Għalhekk, għandhom ikunu konsistenti ma' l-għan ġenerali ta' dawn il-preferenzi li jsaħħah l-integrazzjoni ekonomika bejn is-soċji u b'mod partikolari li jiffaċilita d-dhul shiħ tal-pajjiżi li qed jiżviluppaw, fl-ekonomija dinjija u li jagħtu appoġġ lill-iżvilupp ekonomiku u soċjali tagħhom.
- Dawn ir-regoli għandhom jirriflettu n-natura u l-importanza tar-rabta li għandu jkun hemm bejn il-prodotti u l-pajjiż ikkonċernat, b'mod partikolari l-livell ta' pproċessar fuq *inputs* esterni f'xi pajjiż partikolari, meħtieġa biex il-prodotti hekk miksuba jitqiesu bħala li originaw f'dan il-pajjiż. Għandhom jiġu stabbiliti proċeduri tad-dwana biex juru u jikkontrollaw li dawn ir-rekwiżiti fil-fatt kienu sodisfatti. Il-qagħda preżenti, li tgħaqqad flimkien, f'għadd ta' każijiet, regoli kumplessi ma' dgħjufija fl-infurzar tagħhom, mhix sodisfaċenti.
- Din il-komunikazzjoni għandha l-għan li tipprovdi orjentazzjonijiet ġenerali dwar il-prinċipji bażiċi li l-Kummissjoni bihsiebha ssegwi biex ikun hemm titjib tar-regoli ta' origini fil-bosta arrangamenti ta' Ftehim ta' Kummerċ Hieles u ta' preferenza awtonoma.
- Dan it-titjib se jikkonsisti f'semplifikazzjoni u laxkar xieraq tal-kunċett ta' origini filwaqt li jkun hemm issikkar tal-proċeduri relatati u żvilupp ta' l-ghodda meħtieġa biex tiżgura l-konformità. Għal kull wieħed minn dawn it-tliet aspetti, il-Kummissjoni bihsiebha ggħib 'il quddiem it-trasparenza u taġġusta r-regoli skond l-għanijiet ta' l-arrangamenti.
- Il-htieġa għal dan it-tibdil kienet enfasizzata, b'mod partikolari, fil-kuntest tat-thejjija tas-Sistema ġdida Generalizzata ta' Preferenzi (SĠP) għall-perjodu 2006-2015¹, il-ftuħ tan-negozjati dwar il-Ftehim ta' Shubija Ekonomika (FSE) ġdid u reġjonali mal-pajjiżi ta' l-Afrika-Karibew-Paċifiku (AKP), u kif se jirrifletti fuq il-gejjieni tas-settur tat-tessuti².
- Skond din il-Komunikazzjoni "Il-pajjiżi li qed jiżviluppaw, il-kummerċ internazzjonali u l-iżvilupp sostenibbli: il-funzjoni tas-sistema generalizzata ta' preferenzi tal-Komunità (SĠP) għall-perjodu ta' għaxar snin 2006 sa 2015", il-Kummissjoni bihsiebha timmira l-SĠP "*lejn daww il-pajjiżi li l-aktar jeħtieġuha u għandha thegħgeġ il-kooperazzjoni reġjonali bejn il-pajjiżi li qed jiżviluppaw b'bosta mezzi. L-SĠP għandha tkun ta' għajjnuna għal dawn il-pajjiżi biex jiksbu livell ta' kompetitività li jista' jwassalhom biex ikunu awtonomi ekonomikament u soċji shaħ fil-kummerċ internazzjonali.*"
- Għalhekk biex tagħti mbuttatura lil dan l-oġġettiv, l-SĠP se tipprovdi l-ewwel opportunità biex jiġu applikati dawn il-linji ta' gwida ġenerali biex ikun hemm titjib tar-regoli ta'

¹ Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill, il-Parlament Ewropew u l-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew - COM(2004) 461, 7.7.2004.

² Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill, il-Parlament Ewropew, il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u l-Kumitat tar-Reġjuni dwar il-gejjieni tas-settur tat-tessuti u l-ilbies fl-Unjoni Ewropea wara t-tkabbir – COM(2003) 649, 29.10.2003.

origini, soġġetti għal aġġustament aktar preċiż fid-dettalji ta' l-implimentazzjoni tagħhom. Dan se jsir permezz ta' emendi tad-dispożizzjonijiet stabbiliti fid-dispożizzjonijiet ta' implimentazzjoni tal-kodiċi doganali tal-Komunità³.

Green paper dwar il-gejjieni tar-regoli ta' origini f'arrangamenti preferenzjali ta' kummerċ

- Fil-kuntest tal-liberalizzazzjoni tal-kummerċ internazzjonali, il-Kummissjoni adottat *Green Paper*⁴ li pprovdiet:
 - valutazzjoni ġenerali tal-problemi attwali ta' origini fl-arrangamenti preferenzjali;
 - iffukar fuq l-aspetti li jehtiegu strateġija konsistenti biex ikun hemm kontroll fuqhom;
 - harsa ġenerali ta' l-għazliet disponibbli, b'mod partikolari fir-rigward tas-sistemi ta' ċertifikazzjoni, dikjarazzjoni u kontroll ta' l-istat ta' origini tal-prodotti u modi ta' iffukar mill-ġdid fuq is-sistema attwali ta' kooperazzjoni amministrattiva.

Riżultati tal-proċess ta' konsultazzjoni

- Il-proċess ta' konsultazzjoni dwar il-*Green Paper* beda minn Jannar ta' l-2004 u baqa' sejjer sal-15 ta' Marzu 2004 u involva negozjanti internazzjonali u awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri, pajjiżi ta' adeżjoni u dawk kandidati u pajjiżi li qed jipparteċipaw f'bosta arrangamenti preferenzjali ma' l-Unjoni Ewropea.
- Il-Kummissjoni pproduċiet f'Settembru ta' l-2004 rapport fil-qosor tar-riżultati tal-proċess ta' konsultazzjoni, li l-oġettiv prinċipali tiegħu kien li jagħti stampa ċara u fil-qosor tal-fehmiet u l-kummenti magħmula mill-kontributori.
- Meta wiehed iżomm quddiem għajnejh il-htieġa li jkun hemm bilanċ bejn il-bosta interessi li hemm fin-nofs, il-kontributi li ntbagħtu kienu sors ta' materjal ta' valur għall-Kummissjoni fit-thejjija ta' din il-komunikazzjoni.

³ Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 tat-2 ta' Lulju 1993 (ĠU L 253, 11.10.1993), emendat l-aħħar bl-Att ta' Adeżjoni (ĠU L 236, 23.9.2003).

⁴ *Green Paper* dwar il-gejjieni tar-regoli ta' origini f'arrangamenti kummerċjali preferenzjali – COM(2003) 787, 18.12.2003.

PRINĊIPJI BAŻIĊI GHAL STRATEĠIJA ĠDIDA DWAR L-ORIĠINI PREFERENZJALI

Kif kien enfasizzat fil-*Green Paper*, kull titjib fir-regoli preferenzjali ta' oriġini jimplika tagħqid u tahlit flimkien ta' dispożizzjonijiet xierqa, ilhuq ta' l-oġettivi ta' l-arrangamenti u l-htigijiet ta' min għandu l-interessi tiegħu fin-nofs, proċeduri effiċjenti, l-allokazzjoni bl-aħjar mod ta' responsabbiltajiet ta' treġġija u kontroll ta' oriġini u konformità stretta ma' obbligi u kondizzjonijiet legali permezz ta' għodda ta' infurzar⁵. L-istrateġija ġenerali ta' reviżjoni tista' fi ftit kliem issir kif ġej: 'regoli xierqa, proċeduri effiċjenti, ambjent żgurat'.

1. REGOLI AKTAR SEMPLIĊI U LI JIFFAĊILTAW AKTAR L-IŻVILUPP: KIF TIĠI DDETERMINATA L-ORIĠINI PREFERENZJALI U L-AKKUMULAZZJONI TA' ORIĠINI

- Soġġetti għall-oġettivi prinċipali ta' ċerti arrangamenti (titjib fl-aċċess reċiproku għas-suq, żvilupp tal-pajjiżi foqra, sigurtà, kooperazzjoni reġjonali u integrazzjoni), id-differenzi fid-definizzjoni tat-trattament preferenzjali kif ukoll fil-kondizzjonijiet biex prodott igawdi minn din il-preferenza se jinżammu peress li dan huwa konformi mas-sostituzzjoni finali ta' dawn l-arrangamenti bi strateġija multilaterali.
- Il-Kummissjoni hi favur is-simplifikazzjoni formali tal-kunċetti kif ukoll tal-metodi użati biex tkun iddeterminata l-oriġini, inkluż il-mod kif jitqiegħed mill-ġdid il-kliem tad-dispożizzjonijiet legali rilevanti u l-laxkar fis-sustanza, b'mod partikolari fejn jidhlu l-pajjiżi li qed jiżviluppaw. Is-simplifikazzjoni għandha tagħmel l-affarijiet aktar ċari, tghin biex ir-regoli jinftiehem aħjar u jkunu applikati u infurzati u tagħti imbuttatura 'l quddiem lill-impatt ta' żvilupp fi hdan u bejn il-blokki reġjonali tal-kummerċ. Il-laxkar għandu jippermetti aċċess aħjar għas-suq.
- Skond il-kuntest u l-oġettivi ta' l-arrangament preferenzjali, dan l-addattament tar-regoli ta' oriġini jista' jinkiseb, permezz ta' :
 - reviżjoni tar-regoli bażiċi imposti fuq il-prodotti, biex jitqiesu bħala li joriġinaw minn x'imkien minhabba li huma 'kompletament miksuba' f'pajjiż jew 'ipproċessati b'mod suffiċjenti' hemmhekk minn *inputs* esterni, u
 - reviżjoni tal-kondizzjonijiet għall-akkumulazzjoni ta' oriġini fost il-pajjiżi li jaqgħu taht entitajiet reġjonali ekonomikament integrati.

1.1. Regoli bażiċi għal kif tiġi ddeterminata l-oriġini preferenzjali

1.1.1. *Prodotti tas-sajd kompletament derivati*

- Sa fejn għandhom x'jaqsmu 'il-prodotti kompletament imħassla', l-aspett prinċipali li jehtieg titjib huwa li tkun iddeterminata l-oriġini tal-prodotti tas-sajd permezz 'tan-

⁵ COM(2004) 461 dwar SĠP, punt 6.6: "Ir-regoli ta' oriġini jistabbilixxu l-kriterji prinċipali ta' aċċess għall-preferenzi iżda dawn ġew stipulati fi żmien meta l-ekonomija internazzjonali kienet differenti hafna milli hi llum u meta l-prodotti kienu jsiru b'mod differenti hafna. Fid-dawl ta' kif qed titqies dan l-aħhar din il-kwistjoni (ara l-*Green Paper* li dwarha hemm riferenza fil-punt 6.3), il-htieġa ta' bidla għandha għarfien fil-wisa': fil-forma (simplifikazzjoni), fis-sustanza (emenda tar-regoli tal-kriterji ta' oriġini u ta' akkumulazzjoni) u fil-proċeduri (formalitajiet u kontrolli)."

nazzjonalità' tal-vapur: xi uħud mill-kriterji preżenti jistgħu jeħtiegu reviżjoni fid-dawl ta' żviluppi godda fis-settur tal-prodotti tas-sajd. Il-Kummissjoni hi tal-fehma li l-origini tal-ħut għandha tkun ibbażata fuq il-bandiera, ir-reġistrazzjoni u l-kondizzjonijiet simplifikati iżda xierqa li jirrigwardaw il-proprietà, bit-tneħħija tal-kondizzjonijiet ta' l-ekwipaġġ.

- Barra minn hekk, fil-kuntest ta' sistema ta' akkumulazzjoni ta' origini, dawn il-kondizzjonijiet jistgħu jiġu sodisfatti f'kull wieħed mill-pajjiżi li jappartjenu għal din is-sistema.

1.1.2. *Prodotti maħduma jew ipproċessati b'mod suffiċjenti*

- Ir-regoli bażiċi ta' origini fl-arrangamenti preferenzjali rilevanti għandhom jirriflettu kemm il-kapaċità ta' produzzjoni tal-pajjiż kif ukoll l-operazzjonijiet ta' pproċessar b'valur-miżjud reali fil-pajjiż.
- Għal dan il-ghan, il-Kummissjoni hi favur l-użu ta' metodu ta' evalwazzjoni ta' pproċessar suffiċjenti bbażat fuq 'test ta' valur miżjud' bħala l-punt tat-tluq. Skond dan il-metodu, prodott li jirriżulta mix-xogħol jew l-ipproċessar ta' materjali impurtati li ma joriginawx mill-post jitqies bħala li jorigina mill-post jekk il-valur miżjud fil-pajjiż (jew f'regjun f'każ ta' akkumulazzjoni,) jwassal ta' l-inqas sa ċertu limitu ('Kontenut ta' Valur Lokali jew Reġjonali' minimu), li jidher bħala perċentwali tal-prezz nett ta' produzzjoni tal-prodott finali.
- L-importanza ta' l-*input* meħtieġ, li jidher permezz tal-perċentwali mitluba ta' valur miżjud, għandha tiġi ffissata fuq bażi ta' analiżi ekonomika valida u skond l-oġettivi ta' l-arrangament u, meta ma tmurx kontra dawn l-oġettivi, skond il-livell meħtieġ ta' liberalizzazzjoni tal-kummerċ.
- L-impatt li jista' jkollha l-istrategija tal-valur miżjud aktar mill-prinċipji ta' gwida ta' simplifikazzjoni u li jiffaċilitaw l-iżvilupp għandu jiġi evalwat bir-reqqa. Dan jista' jinkiseb permezz ta' simulazzjoni dwar il-valutazzjoni u l-perċentwali mwettqa fuq kampjuni rappreżentattivi bbażati fuq sitwazzjonijiet reali ta' pajjiżi li qed jiżviluppaw, b'mod speċjali dawk li huma l-ifqar, biex b'hekk jista' jkun hemm paragon mas-sitwazzjoni preżenti. Huwa importantissimu li l-livelli attwali ta' aċċess għall-pajjiżi li qed jiżviluppaw għas-suq tal-KE m'għandhomx jitnaqqsu minhabba din l-istrategija għdida.
- Il-perċentwali meħtieġa ta' valur miżjud għandha tkun iffissata b'mod partikolari biex ma taqbiżx il-kapaċitajiet ta' produzzjoni tal-pajjiżi li qed jiżviluppaw filwaqt li tiskoraġġixxi t-trasbord ta' prodotti li jkunu ġejjin minn pajjiżi mhux eliġibbli u pproċessar virtwali biss jew minimali. Barra minn hekk, m'għandiex tkun ta' xkiel fit-titjib ta' l-effiċjenza u l-kompetitività billi tnaqqas il-prezzijiet ta' produzzjoni.
- Perċentwali differenti jistgħu jiġu ffissati f'setturi differenti għal dan il-ghan u skond l-SGP jistgħu jiġu stabbiliti wkoll limiti speċifiċi, għall-Pajjiżi l-Anqas Żviluppati li jibbenefikaw minn Kollox Barra l-Armamenti.
- Barra minn hekk, f'għadd ta' setturi li jinkludu prodotti ta' l-agrikoltura, sajd jew tessuti, li wieħed jersaq lejn metodu għdid għad-determinazzjoni ta' origini se tkun bidla prinċipali li l-impatt tagħha jeħtieġ li jiġi evalwat sewwa minn qabel. Jekk din l-evalwazzjoni turi li l-istrategija tal-valur miżjud mhix se trendi r-riżultati mistennija f'dak li huwa żvilupp u simplifikazzjoni għal ċerti setturi, il-Kummissjoni se tadotta strategija oħra biex tikseb

b'mod ahjar dawn l-objettivi. Barra minn hekk, il-kriterju tal-valur miżjud jista', fejn jinstab xieraq biex ma jippermettix applikazzjoni hażina jew tidwir ta' preferenzi, jiġi msahha b'kondizzjonijiet addizzjonali jew kriterji li jgħinu l-iżvilupp reali.

- Filwaqt li jorbot flimkien iċ-ċarezza, il-funzjonalità u l-flessibilità biex jiġu stabbiliti l-perċentwali, dan il-metodu jippermetti li l-livell ta' pproċessar fuq bosta prodotti jiġi evalwat permezz ta' kejl wieħed u b'hekk ma jkunx hemm trattament mhux ġust; dan ukoll jirrendi żejda 'l-lista negattiva' ta' operazzjonijiet insuffiċjenti u l-użu tat-tolleranzi fil-valur.

1.2. Akkumulazzjoni ta' oriġini bħala komponent ta' integrazzjoni reġjonali

1.2.1. Firxa ta' akkumulazzjoni u kondizzjonijiet ta' applikazzjoni u estensjoni

- L-akkumulazzjoni għandha tidhol fis-seħh biss fi ħdan gruppi jew zoni reġjonali koerenti fejn:
 - il-kummerċ preferenzjali u l-akkumulazzjoni huma parti minn proċess ġenerali ta' integrazzjoni ekonomika reali;
 - l-akkumulazzjoni hija bbażata fuq ftehim ta' kummerċ hieles jew tirriżulta minn arranġamenti awtonomi;
 - it-trattament preferenzjali jingħata lill-prodotti skond l-applikazzjoni ta' regoli identici ta' oriġini;
 - qafas legali amministrattiv ikun ġie żviluppat fil-pajjiżi involuti u bejniethom biex jamministraw u jikkontrollaw, permezz ta' kooperazzjoni amministrattiva xierqa, l-oriġini tal-prodotti li jibbenefikaw mill-akkumulazzjoni.

L-istess kondizzjonijiet għandhom japplikaw f'kull estensjoni ta' akkumulazzjoni jew f'kull akkumulazzjoni bejn reġjuni differenti.

- F'dak li għandu x'jaqsam mat-titjib ta' l-aċċess għas-suq, għandu jkun hemm enfazi fuq l-istrategġija reġjonali (inkluża strategġija minn blokk għal blokk kif inhu l-każ skond il-Ftehim ta' Cotonou, li l-benefiċċji tiegħu għandhom jinżammu) permezz ta' akkumulazzjoni ta' oriġini, mingħajr ma jithallew barra l-adattamenti mehtieġa tar-regoli bażiċi ta' oriġini li huma ta' interess komuni f'dak li għandu x'jaqsam ma' riċerka ta' sorsi esterni u aċċess għas-swieq rispettivi tal-partijiet.
- F'dak li għandu x'jaqsam ma' l-iżvilupp, l-akkumulazzjoni fi ħdan formazzjonijiet koerenti ta' gruppi reġjonali toffri opportunitajiet addizzjonali għall-pajjiżi li qed jiżviluppaw, speċjalment dawk l-anqas żviluppati, biex jiżdiedu kemm jista' jkun il-benefiċċji li jirriżultaw minn laxkar ibbilanċjat tar-regoli bażiċi.
- Bhalissa, hemm tliet gruppi reġjonali skond l-SĠP li huma l-ASEAN, l-SAARC u merġer reċenti bejn il-Komunità Andina u s-Suq Komuni ta' l-Amerika Ċentrali fi grupp wieħed. Il-Kummissjoni hija lesta li teżamina kull talba biex jitwaqqfu gruppi godda, magħquda jew usa', sakemm ikun hemm komplementarjetà ekonomika, jitqiesu d-differenzi fl-arranġamenti preferenzjali applikabbli lill-bosta pajjiżi u r-riskju relatat ta' tidwir mat-

tariffi u jitpoġġew l-istrutturi meħtieġa u l-proċeduri għal kooperazzjoni amministrattiva fit-treġġija u l-kontroll ta' l-orijini.

1.2.2. *Konvenzjonijiet reġjonali dwar l-orijini*

- Għandhom jiġu stabbiliti regoli ta' orijini komuni għal xi grupp ta' soċji fil-kummerċ assoċjati f'zona ta' akkumulazzjoni fi strument wieħed internazzjonali, li għalih ikunu jirreferu l-bosta arrangamenti ta' ftehim preferenzjali.
- Fiz-zona PanEwroMediterranja, dan l-istrument wieħed internazzjonali għandu jkollu sura ta' konvenzjoni reġjonali dwar l-orijini bejn is-soċji fil-kummerċ. Mhux biss għandu jissemplifika t-treġġija ta' l-orijini iżda wkoll jikkontribwixxi fit-titjib ta' l-integrazzjoni bejn il-partijiet f' bosta arrangamenti ta' Ftehim ta' Kummerċ Hieles permezz ta' sett wieħed ta' regoli ta' orijini li jippermettu l-akkumulazzjoni.
- L-istess strateġija għandha tintgħażel biex xi akkumulazzjoni possibbli bejn pajjiżi jew reġjuni oħra soġġetti għal arrangamenti separati ta' Ftehim ta' Kummerċ Hieles tingħata appoġġ.

1.2.3. *Simplifikazzjoni u laxkar tal-kondizzjonijiet ta' akkumulazzjoni*

- F'isem iċ-ċarezza u l-infurzar, it-tqeghid fejn xulxin ta' bosta forum ta' akkumulazzjoni (bilaterali, djagonali, shaħ), li jinvolvu l-istess pajjiżi f'kuntesti preferenzjali differenti, għandu jiġi evitat.
- Estensjoni progressiva ta' akkumulazzjoni shiħa lejn il-bosta oqsfa preferenzjali tista' titqies, sakemm it-traċċjabilità ta' l-istat tal-materjal tista' tkun garantita. Sakemm huwa possibbli u filwaqt li jittiehed kont tal-livelli varji ta' preferenzi applikati lill-membri rispettivi tal-grupp, l-akkumulazzjoni shiħa għandha tinvolvi l-iffissar ta' orijini komuni għall-grupp. Dawn il-kondizzjonijiet meħtieġa jeskludu madankollu l-akkumulazzjoni shiħa fil-kuntest ta' l-SĠP.
- Fir-rigward ta' l-akkumulazzjoni reġjonali ta' l-SĠP, qed jiġi propost li tinbidel il-kondizzjoni doppja attwali għall-allokazzjoni ta' orijini lil xi pajjiż membru ta' xi grupp (operazzjoni li tkun aktar minn insuffiċjenti u l-ogħla valur-miżjud huma meħtieġa) b'kondizzjoni waħda, ibbażata fuq l-istess metodu (it-test tal-valur miżjud) bħal dak użat biex jiġi ddeterminat jekk l-ipproċessar fuq materjal li ma joriġinax f'dan il-pajjiż huwiex suffiċjenti jew le. Prodott se jitqies li oriġina mill-pajjiż tal-grupp fejn ikun sar l-ipproċessar finali fuq materjal li joriġina minn pajjiżi oħra ta' l-istess grupp, jekk il-valur miżjud fih ikun oghla minn perċentwali standard.
- Sabiex ikun hemm appoġġ għall-akkumulazzjoni u l-integrazzjoni reġjonali, il-perċentwali għandha b'mod ġenerali tiġi ffissata f'livell hafna aktar baxx minn dak meħtieġ għall-istess prodott fejn jirriżulta minn ipproċessar ta' materjal li ma joriġinax mill-pajjiż. Iżda, biex jitqiesu sitwazzjonijiet speċifiċi f'ċerti setturi, għall-istess raġunijiet kif imsemmija hawn fuq, il-limitu tal-valur ta' l-akkumulazzjoni jista', fejn xieraq, jkun definit u/jew supplimentat b'kondizzjonijiet jew kriterji addizzjonali, biex ma jkunx hemm applikazzjoni hażina jew tidwir possibbli ta' preferenzi.

2. PROCEDURE EFFIĊJENTI: RESPONSABILITAJET TA' L-OPERATORI EKONOMIĊI U L-AWTORITAJET PUBBLIĊI FIT-TWAQQIF U L-KONTROLL TA' L-ORIGINI PREFERENZJALI

- Huma x'inhuma l-oġġettivi speċifiċi, l-arranġamenti preferenzjali ma jistgħux jingħataw forma oħra xierqa sempliċement permezz tar-reviżjoni tal-kondizzjonijiet legali li jridu jiġu sodisfatti biex jitgawda t-trattament preferenzjali. Revizjoni ta' dan it-tip għandha tkun akkumpanjata mit-twaqqif ta' proċeduri xierqa, kontrolli u metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Partijiet fl-arranġament, li jiżguraw konformità mal-kondizzjonijiet, jipprevenu l-abbużi u jipproteġu l-interessi legittimi ekonomiċi u finanzjarji li jkun hemm fin-nofs.
- Dan jista' jinkiseb permezz ta' tqassim tar-responsabbiltajiet bejn l-operaturi ekonomiċi, responsabbli mid-determinazzjoni u d-dikjarazzjonijiet li jikkonċernaw l-orijini tal-prodotti, u l-awtoritajiet doganali, li għandhom iwettqu l-verifiki u l-kontrolli meħtieġa, filwaqt li jserrġu fuq kapaċità amministrattiva xierqa u assistenza reċiproka. F'kuntast ta' dan it-tip, il-'provi ta' orijini' jiġu sostitwiti minn 'dikjarazzjonijiet' u 'stqarrijiet' dwar l-orijini, li jistgħu jew jiġu aċċettati jew ikkuntestati.

2.1. Dikjarazzjoni ta' l-orijini mill-importatur li jikklejmja il-preferenza

- L-importatur jerfa' r-responsabbiltà fir-rigward tad-dettalji tad-dikjarazzjoni tiegħu lid-dwana u d-dejn possibbli ta' dwana li jidhol għalih minhabba dikjarazzjoni mhux korretta, mingħajr preġudizzju għan-nuqqas ta' ġbir lura ta' dazji ġustifikati minn 'żbalji attivi' ta' l-awtoritajiet kompetenti. Bħal kull element ieħor li għandu jitqies waqt li ssir dikjarazzjoni ta' merkanzija lid-dwana, stqarrija żbaljata dwar l-istat ta' orijini tal-prodotti li dwarhom issir talba għal preferenza tkun parti mir-riskju kummerċjali merfugħ mill-importatur.
- Id-drittijiet bażiċi u l-obbligi ta' l-importaturi li jkunu qegħdin jitolbu trattament preferenzjali fuq il-bażi ta' dikjarazzjonijiet ta' orijini maħruġa mill-fornituri barranija tagħhom għandhom ikunu ċċarati; dan jinkludi d-definizzjoni ta':
 - il-kondizzjonijiet li taħthom l-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importatur jistgħu jikkontestaw l-orijini ddikjarata u jitolbu evidenza addizzjonali;
 - il-piż tal-prova f'każ fejn l-awtoritajiet doganali jikkontestaw l-orijini ddikjarata;
 - l-obbligu ta' dawn l-awtoritajiet, f'każ bħal dan u fuq talba ta' l-importatur, li jitolbu verifika oħra mill-awtoritajiet tal-pajjiż esportatur;
 - is-sitwazzjonijiet fejn l-awtoritajiet doganali huma intitolati li jirrifjutaw it-trattament preferenzjali, mingħajr preġudizzju għall-proċeduri ta' appell disponibbli għall-importatur.
- Dawn l-elementi proċedurali, fis-seħħ fil-waqt li ssir klejm għal preferenza, għandhom jiġu addattati f'każ ta' kontrolli oħra ta' dikjarazzjoni doganali li għaliha jkunu diġà ngħataw preferenzi.
- Sabiex l-importatur isib għajjnuna hu u jagħmel id-dikjarazzjoni tiegħu ta' orijini, klawżoli speċjali dwar il-konformità mal-kondizzjonijiet meħtieġa ta' orijini għandhom jidhlu fit-tranzazzjonijiet kummerċjali bejn l-esportaturi u l-importaturi, inkluża d-definizzjoni tar-

responsabbiltajiet f'każ li jkun hemm nuqqasijiet u l-possibilità li jibagħtu stqarrijiet ta' orijini b'mezzi elettronici.

2.2. Stqarrija ta' l-esportatur dwar l-orijini

- Għandu jkun hemm reġistrazzjoni minn qabel mill-awtoritajiet tal-pajjiż esportatur, biex jiġi identifikati dawk l-esportaturi intitolati li joperaw skond xi arrangament preferenzjali. Ir-reġistrazzjoni ta' l-esportaturi għandha teħtieġ l-aċċess għad-dokumenti finanzjarji rilevanti u l-kontijiet. Mingħajr ma tillaxxa l-kontrolli, għandha timpedixxi x wkoll li jkun hemm diskriminazzjoni kontra l-operaturi ż-żgħar.
- L-istatus ta' orijini għandu jiġi stabbilit u stqarrija dwar l-orijini għandha tinhareġ mill-esportaturi rreġistrati nnifshom.
- L-esportatur għandu jkun f'pożizzjoni li jista' jagħti prova lill-importatur li huwa rreġistrat fil-pajjiż fejn issir l-esportazzjoni.
- L-istqarrijiet għandhom jagħmluha ċara 'l għala l-prodotti esportati jistgħu jitqiesu bħala li originaw fil-pajjiż benefiċjarju, bl-użu ta' formoli standard jew - fejn ikunu f'format elettroniku - dokumenti elettronici jew messaġġi standardizzati. Dawn il-formalitajiet għandhom jitlestew b'aktar faċilità minhabba s-simplifikazzjoni tar-regoli.
- L-iskambju ta' informazzjoni dwar l-esportazzjonijiet preferenzjali bejn l-esportaturi u l-awtoritajiet tal-pajjiżi esportaturi għandu jsir b'mod aħjar biex ikun hemm sorveljanza xierqa ta' l-attività ta' l-esportatur u titwitta t-triq għal aktar kontrolli.
- L-awtoritajiet doganali tal-pajjiż esportatur ikollhom l-obbligu li jzommu lista aġġornata ta' l-esportaturi rreġistrati tagħhom u li jissanzjonaw, bl-ingassar temporanju jew definittiv mil-lista, dawk l-esportaturi li ma jkunux konformi mar-regoli. Din il-lista għandha tkun disponibbli għall-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importatur, bl-użu tal-mezzi elettronici ggarantiti biex tinżamm il-kunfidenzjalità u jiġi evitat l-abbuż.

2.3. Kontroll ta' l-orijini tal-prodotti u ta' l-operaturi ekonomiċi mill-awtoritajiet tad-dwana – Kooperazzjoni amministrattiva

- Il-kontroll fuq l-importazzjonijiet preferenzjali mill-awtoritajiet tal-pajjiż importatur għandu jsir b'mod aħjar u ffukat permezz ta' analiżi tar-riskju sabiex ma jkunx hemm xkiel fl-iskambju legittimu kummerċjali.
- Fuq il-bażi ta' l-istatus ta' l-esportatur irreġistrat u l-komunikazzjoni xierqa ta' informazzjoni dwar l-esportazzjonijiet preferenzjali, il-kontrolli fuq l-esportaturi mill-awtoritajiet tal-pajjiż esportatur għandhom jissahħu u jkunu ffukati permezz ta' analiżi tar-riskju.
- L-iskambju ta' informazzjoni u l-kooperazzjoni amministrattiva bejn l-awtoritajiet tal-pajjiżi esportaturi u importaturi, inkarigati mill-kontroll ta' l-orijini preferenzjali, għandu jkun ibbażat fuq obbligi u proċeduri ċari u msaħħa minn perspettiva legali u operazzjonali.

3. AMBJENT ŻĠURAT: L-INFURZAR TAR-REGOLI MILL-AWTORITAJIET KOMPETENTI

- Bi tpattija ta' l-applikazzjoni korretta tar-regoli u l-obbligazzjonijiet, l-operaturi ekonomiċi għandhom jibbenefikaw minn ambjent żgurat fit-twettiq ta' l-operazzjonijiet kummerċjali tagħhom skond l-arrangamenti preferenzjali.
- Biex tiżgura l-konformità mill-awtoritajiet pubbliċi ma' l-obbligu tagħhom li japplikaw sewwa l-arrangamenti u r-regoli ta' origini u biex ikun hemm kooperazzjoni sħiħa fil-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-abbużi, qed jiġu proposti dawn l-azzjonijiet:

3.1. Il-holqien tal-kondizzjonijiet ta' konformità

3.1.1. *Evalwazzjoni minn qabel tal-kapaċità tal-pajjiż/grupp ta' pajjiżi benefiċjarju/ i li jamministra/w l-arrangament u r-regoli u l-proċeduri marbuta*

- Evalwazzjoni minn qabel bħal din tikkonċerna pajjiżi li magħhom għandu jitwaqqaf arrangament ġdid jew estensjoni jew reviżjoni ta' xi arrangament iehor. Bħala pre-kondizzjoni għat-twaqqif ta' l-arrangament mal-pajjiż ikkonċernat għandu jkun hemm riżultati sodisfaċenti. Fir-rigward ta' arrangamenti godda preferenzjali, l-evalwazzjoni għandha tkun parti integrali mill-proċess ta' negozjar.
- L-evalwazzjoni għandha turi li l-pajjiż ikkonċernat għandu l-organizzazzjoni, il-qafas legali u l-kapaċità operazzjonali biex jamministra u jikkontrolla t-tħaddim ta' l-arrangament u jipprovdi b'mod xieraq assistenza u kooperazzjoni amministrattiva.
- F'każ ta' arrangamenti minn 'blokk għal blokk', l-evalwazzjoni se tiffoka fuq kull reġjun ikkonċernat u se tirrapporta dwar il-kapaċità tal-grupp u ta' kull wieħed mill-membri tagħha li jzommu l-obbligi li jirriżultaw mill-arrangament.

3.1.2. *Informazzjoni, taħriġ u assistenza teknika dwar regoli preferenzjali ta' origini*

- L-informazzjoni aġġornata u t-taħriġ dwar ir-regoli preferenzjali ta' origini, il-kondizzjonijiet li għandhom jiġu sodisfatti, l-oportunitajiet li jingħataw u l-ispejjeż li jridu jithallsu huma r-responsabbiltà tal-pajjiżi nfushom. Madankollu, jista' jingħata appoġġ lill-pajjiżi benefiċjarji mil-livell reġjonali (meta l-pajjiż jappartieni għal grupp reġjonali), mil-livell internazzjonali (WTO u WCO) u mil-livell Komunitarju.
- Il-Kummissjoni diġà qiegħdet fuq Websajt ta' l-Ewropa xi paġni dedikati għar-regoli ta' origini, fejn informazzjoni bażika, *handbooks* (dwar l-SĠP u r-regoli ta' origini Pan Ewropej) u *links* ma' testi legali huma disponibbli. Min-naħa l-oħra d-*database* 'Expanded Exports Helpdesk' tipprovdi, skond l-isem tal-prodott, ir-regoli ta' origini meħtieġa li għandhom ikunu sodisfatti fil-kuntest ta' numru ta' arrangamenti preferenzjali.
- Sa fejn għandu x'jaqsam l-appoġġ tekniku mill-Komunità, dan għandu jiffoka l-aktar fuq dawk il-pajjiżi li jeħtieġu aktar assistenza fil-qasam ta' origini (PLŻ u l-iżgħar pajjiżi u pajjiżi fi tranzizzjoni jew rikostruzzjoni politika).
- Għal dan il-ghan, l-assistenza teknika tista' tingħata permezz tal-komponenti kummerċjali u doganali ta' programmi eżistenti bħall-MEDA, TACIS jew CARDS, mill-istrument il-ġdid għall-Politika Ewropea tal-Viċinat jew permezz ta' strumenti li jridu jiġu żviluppati fil-kuntest ta' l-Arrangamenti reġjonali godda Ekonomiċi tal-Viċinat ma' l-AKP.

Koordinazzjoni ahjar ma' l-assistenza bilaterali pprovduta minn xi Stati Membri ghandha madankollu tigi zgurata.

3.2. Is-sorveljanza tal-konformità fis-shubija

3.2.1. Is-sorveljanza tal-konformità mill-awtoritajiet pubbliċi ta' l-obbligi fl-arrangamenti

- Thaddim xieraq ta' l-arrangamenti ta' interess reċiproku sabiex jiżgura kummerċ ġust bejn il-Komunità u l-imsieħba tagħha fin-negozju. Sorveljanza xierqa ta' dan it-thaddim ghandha għalhekk tkun zgurata fis-shubija.
- Sabiex tinzamm harsa generali tal-mod li bih qegħdin jaħdmu l-arrangamenti, sistema ta' rappurtagġ perjodiku mill-pajjiżi benefiċjarji fuq it-treġġija tagħhom u l-kontroll li għandhom fir-rigward ta' l-origini preferenzjali għandha tigi prevista fl-arrangament ikkonċernat. Rappurtagġ simili għandu jinholoq mill-Istati Membri lill-Kummissjoni sabiex il-Komunità jista' jkollha harsa generali tal-qagħda u sabiex tkun qiegħda f'pożizzjoni li tirrapporta lill-imsieħba tagħha.
- Pjan ta' Azzjoni tal-Kummissjoni għall-monitoraġġ ta' arrangamenti preferenzjali għandu jitlesta, b'koordinazzjoni ma' l-Istati Membri. Għandu jkun ibbażat fuq il-ġbir ta' tagħrif fir-rigward ta' l-użu ta' arrangamenti preferenzjali u t-thaddim tal-proċeduri. Dan it-tagħrif għandu jkun dirett lejn punt ċentrali sabiex jiġi analizzat u pproċessat halli jiġu identifikati – jekk jista' jkun permezz ta' programm annwali – daww il-prodotti u/jew daww il-pajjiżi li jidhru li jehtiegu monitoraġġ aktar fil-fond. Dan il-monitoraġġ għandu jsehh billi jintużaw il-kuntatti mal-pajjiż ikkonċernat, bi kwistjonarji u, fejn hu meħtieġ bi żjarat fil-pajjiż.
- Bażijiet legali, modalitajiet tekniċi u l-iffinanzjar ta' spejjeż involuti f'dan l-eżerċizzju ta' monitoraġġ għandhom ikunu identifikati mill-bidu.

3.2.2. L-iżgurar tal-konformità ta' l-operaturi ekonomiċi mar-regoli - Il-ġlieda kontra l-frodi u l-assistenza reċiproka dwar il-frodi

- Azzjoni kontra l-frodi hija prinċipalment ir-responsabilità ta' l-awtoritajiet kompetenti fil-pajjiżi ta' esportazzjoni u importazzjoni.
- Madankollu, jinhtiegu azzjonijiet konġunti f'qasam bħal dak tat-trattament preferenzjali u l-origini, fejn dawn l-awtoritajiet se jkollhom rwol komplementari. Għal dan il-għan, se tintuża bis-shiħ l-assistenza reċiproka fi kwistjonijiet ta' frodi u l-kontribut attiv fl-istħarriġ tal-Komunità, minn pajjiżi terzi li qegħdin jibbenefikaw mill-preferenzi, huwa mistenni.

3.3. L-użu ta' mekkaniżmi ta' protezzjoni

- Miżuri ta' prekawzzjoni u mekkaniżmi ta' protezzjoni għandhom jintużaw kif xieraq fil-każ ta' kontroll insuffiċjenti jew fin-nuqqas li tkun ipprovduta kooperazzjoni, inkluża għajnuna fl-istħarriġ kontra l-frodi.
- Dawn il-miżuri jinkludu notifiċi lill-importaturi, sospensjoni ta' preferenzi meta previsti u possibilmint responsabilità finanzjarja tal-pajjiż li naqas milli jwettaq dan għandhom jiġu introdotti.

- Arrangamenti preferenzjali jikkonferixxu obbligi fuq l-awtoritajiet uffiċjali fir-rigward ta' implimentazzjoni u kontroll tat-tweqqi tal-kondizzjonijiet għal għoti ta' trattament preferenzjali. Kwalunkwe nuqqas ta' osservanza ta' l-obbligi minn dawn l-awtoritajiet se jinvolve probabbilment li huma jkunu finanzjarjament responsabbli, kull darba li n-nuqqas ta' osservanza ta' obbligi minn waħda mill-partijiet tħalli impatt fuq l-interessi finanzjarji tal-parti l-oħra (telf ta' dħul minn dazji doganali li ma jistgħux jiġu rkuprati mill-importatur) u tkun stabbilita rabta kawwali bejn it-tort (jew in-nuqqas) u l-ħsara finanzjarja li tirriżulta. Ovvjament, qabel ma jintroduċu xi klawnsola finanzjarja esterna ta' responsabilità, il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jilhqgħu ftehim fir-rigward tar-responsabilità finanzjarja interna ta' l-Istati Membri għall-iżbalji attivi tagħhom.